

## REFERENCES

- Ajayi, V. O. (2017). Primary Sources of Data and Secondary Sources of Data. *Benue State University, 1*(1), 1–6.  
<https://doi.org/10.13140/RG.2.2.24292.68481>
- Apridhayati, R. (2019). the Analysis of Code Mixing Used By Junior High School. *ELT Jurnal, 1*(163306020141), 1–9.  
<https://doi.org/https://doi.org/10.34012/eltp.v%25vi%25i.729>
- Bawa, A., Choudhury, M., & Bali, K. (2019). Accommodation of Conversational Code-Choice. *ACL Anthology*, 82–91. <https://doi.org/10.18653/v1/w18-3210>
- Eka Maulidar, Bukhari Daud, and N. I. (2020). An Analysis of Code Mixing Used by Students in Learning English. *Research in English and Education Journal, 5*(3), 77–84.
- Gunantar, D. A. (2016). The Impact of English As an International Language on English Language Teaching in Indonesia. *Language Circle: Journal of Language and Literature, 10*(2), 141–151.  
<https://doi.org/10.15294/lc.v10i2.5621>
- Hamidah, F. N. (2015). CODE MIXING FOUND IN BUKAN EMPAT MATA PROGRAM ON TRANS 7 TELEVISION CHANNEL. *Syria Studies, 7*(1), 37–72.  
[https://www.researchgate.net/publication/269107473\\_What\\_is\\_governance/link/548173090cf22525dcb61443/download%0Ahttp://www.econ.upf.edu/~re](https://www.researchgate.net/publication/269107473_What_is_governance/link/548173090cf22525dcb61443/download%0Ahttp://www.econ.upf.edu/~re)

ynal/Civil wars\_12December2010.pdf%0Ahttps://think-  
asia.org/handle/11540/8282%0Ahttps://www.jstor.org/stable/41857625

Heale, R., Forbes, D., & Heale, R. (2013). Understanding triangulation in  
research. *PubMed.Gov*, 16(4), 101494. <https://doi.org/10.1136/eb-2013-101494>

Hoffman, C. (1991). *An Introduction of Bilingualism* (1st ed.). Longman.  
<https://archive.org/details/introductiontobi0000hoff/page/n5/mode/2up?view=theater>

Iwai, Y. (2011). The Effects of Metacognitive Reading Strategies: Pedagogical  
Implications for EFL/ESL Teachers. *Reading*, 11(2), 150–159.  
[http://readingmatrix.com/articles/april\\_2011/iwai.pdf](http://readingmatrix.com/articles/april_2011/iwai.pdf)

Kasim, M. M. U., Fitriani, S. S., & Syiah. (2018). CODE MIXING AND CODE  
SWITCHING IN THE CLASSROOM INTERACTION. *ENGLISH  
EDUCATION JOURNAL (EEJ)*, 9(2), 229–242.

Khaerati Syam, U., Sangkala, I., & Syarif, I. (2018). Code Mixing and Code  
Switching in the Classroom Interaction at SMA Negeri 2 Takalar. *IOSR  
Journal Of Humanities And Social Science (IOSR-JHSS)*, 23(7), 95.  
<https://doi.org/10.9790/0837-2307079599>

Köktürk, Ş. (2016). Bilingualism and Bilingual Education , Bilingualism and  
Translational Action. *International Journal of Linguistics*, 8(3), 72–89.  
<https://doi.org/10.5296/ijl.v8i3.9601>

- Lia, M. (2017). Using An Observation Coaching Checklist to Provide Feedback to Teachers. *Journal of Catholic Education*, 20(1), 311–323.  
<https://doi.org/10.15365/joce.2001162016>
- Luke, J. Y. (2015). THE USE OF CODE-MIXING AMONG PAMONANESE IN PARATA NDAYA CLOSED-GROUP FACEBOOK. *LINGUA CULTURA*, 9(1). <https://doi.org/10.21512/lc.v9i1.760>
- Maili, S. N. (2018). Bahasa Inggris Pada Sekolah Dasar. *Jurnal Pendidikan Unsika*, 6(1), 23–28.
- Marpaung, D., Pongkendek, J., Azzajjad, M., & Sukirno, S. (2021). Análisis de la motivación de los estudiantes usando Chemskech sobre el tema de hidrocarburos en SMA Negeri 2 Merauke. *Journal of Applied Science, Engineering, Technology, and Education*, 3(1), 69–73.
- Mcmullin, C. (2021). Transcription and Qualitative Methods : Implications for Third Sector Research. *VOLUNTAS: International Journal of Voluntary and Nonprofit Organizations*. <https://doi.org/10.1007/s11266-021-00400-3>
- Mustikawati, D. A., Sumarlam, S., Wiratno, T., & Purnanto, D. (2018). A Study on Code Choice by Female Chief of Village. *166(Prasasti)*, 72–74.  
<https://doi.org/10.2991/prasasti-18.2018.13>
- Novedo, N., & Linuwih, E. R. (2018). Code Switching and Code Mixing Used By Sarah Sechan and Cinta Laura in Sarah Sechan Talk Show. *Seminar Nasional Ilmu Terapan*, 1(1), 1–8.

<https://ojs.widyakartika.ac.id/index.php/sniter/article/view/94>

Pribadi, N. R. (2020). Kajian Sociolinguistik : Alih Kode dan Campur Kode dalam Video Youtube Gita Savitri Devi. *OSF Preprints*, 2(1).

<https://doi.org/http://dx.doi.org/10.32493/sns.v2i1.16702>

Putri, U. T. (2021). Students' Perception toward the Use of Edlink Platform at the Second Semester of English Program at IAIN Parepare. In *Repository IAIN Parepare*. IAIN Parepare.

Rahi, S. (2017). Research Design and Methods: A Systematic Review of Research Paradigms, Sampling Issues and Instruments Development. *International Journal of Economics & Management Sciences*, 06(02).

<https://doi.org/10.4172/2162-6359.1000403>

Rahmat, A. (2020). Code Mixing in EFL Classroom: Views from English Teachers Side. *Al-Lisan*, 5(2), 130–147.

<https://doi.org/10.30603/al.v6i2.1323>

Rijali, A. (2018). Analisis Data Kualitatif Ahmad Rijali UIN Antasari Banjarmasin. *ALHADHARAH*, 17(33), 81–95.

<https://doi.org/http://dx.doi.org/10.18592/alhadharah.v17i33.2374>

Rinaldi, I., & Saroh, Y. (2017). the Rise of National Plus School in Indonesia – Education for Parents and Government. *Lingua Didaktika: Jurnal Bahasa Dan Pembelajaran Bahasa*, 10(2), 194.

<https://doi.org/10.24036/ld.v10i2.7322>

- Roopa, S., & Rani, M. (2012). Questionnaire Designing for a Survey. *Journal of Indian Orthodontic Society*, 46(4\_suppl1), 273–277.  
<https://doi.org/10.1177/0974909820120509s>
- Rose Drury. (2007). *Young bilingual learners at home and school : researching multilingual voices* (4th ed.). Trentham, Stoke on Trent.  
<https://worldcat.org/en/title/144595087>
- Safrida, M., & Kistian, A. (2020). Penerapan Model Pembelajaran Problem Based Learning (PBL) untuk Meningkatkan Hasil Belajar IPA Kelas V SD Negeri Peureumeue Kecamatan Kaway XVI. *Bina Gogik*, 7(1), 53–65.  
<https://ejournal.stkipbbm.ac.id/index.php/pgsd/article/view/433>
- Si, P. (2019). A Study of the Differences between EFL and ESL for English Classroom Teaching in China. *IRA International Journal of Education and Multidisciplinary Studies*, 15(1), 32. <https://doi.org/10.21013/jems.v15.n1.p4>
- Siregar, I., & Sosrohadi, S. (2021). *Analysis of Code Mixing in Jerome Polin Youtube Content “ Nihongo Mantappu .”* 0299, 1–8.  
<https://doi.org/10.32996/ijllt>
- Siti, F. (2017). Siti Fachraini, An Analysis of ... AN ANALYSIS OF STUDENTS' MOTIVATION IN STUDYING ENGLISH (A SURVEY STUDY AT UIN AR-RANIRY BANDA ACEH) Siti Fachraini 1. *Getsempena English Education Journal*, 4(1), 49–52.  
<https://doi.org/https://doi.org/10.46244/geej.v4i1.725>

- Sukrisna, A. (2019). *AN ANALYSIS OF USING CODE MIXING ON ATTA HALILINTAR'S VIDEO YOUTUBE CHANNEL A*. Raden Intan State Islamic University.
- Sutton, J., & Austin, Z. (2015). Qualitative research: Data collection, analysis, and management. *Canadian Journal of Hospital Pharmacy*, 68(3), 226–231.  
<https://doi.org/10.4212/cjhp.v68i3.1456>
- Szałkiewicz, E., Jusik, S., & Grygoruk, M. (2018). *Status of and Perspectives on River Restoration in Europe : 310 , 000 Euros per Hectare of Restored River*.  
<https://doi.org/10.3390/su10010129>
- Travis Wade, Allard Jongman, J. S. (2007). Effects of acoustic variability in the perceptual learning of non-native-accented speech sounds. *Phonetica*, 64(2–3), 122–144. <https://doi.org/10.1159/000107913>
- Trigueros, R. (2017). Qualitative and Quantitative Research tools. *Research Gate*, March 2017, 1–16. <https://www.researchgate.net/publication/323014697>
- Ajayi, V. O. (2017). Primary Sources of Data and Secondary Sources of Data. *Benue State University*, 1(1), 1–6.  
<https://doi.org/10.13140/RG.2.2.24292.68481>
- Apridhayati, R. (2019). the Analysis of Code Mixing Used By Junior High School. *ELT Jurnal*, 1(163306020141), 1–9.  
<https://doi.org/https://doi.org/10.34012/eltp.v%25vi%25i.729>
- Bawa, A., Choudhury, M., & Bali, K. (2019). Accommodation of Conversational

Code-Choice. *ACL Anthology*, 82–91. <https://doi.org/10.18653/v1/w18-3210>

Eka Maulidar, Bukhari Daud, and N. I. (2020). An Analysis of Code Mixing Used by Students in Learning English. *Research in English and Education Journal*, 5(3), 77–84.

Gunantar, D. A. (2016). The Impact of English As an International Language on English Language Teaching in Indonesia. *Language Circle: Journal of Language and Literature*, 10(2), 141–151.

<https://doi.org/10.15294/lc.v10i2.5621>

Hamidah, F. N. (2015). CODE MIXING FOUND IN BUKAN EMPAT MATA PROGRAM ON TRANS 7 TELEVISION CHANNEL. *Syria Studies*, 7(1), 37–72.

[https://www.researchgate.net/publication/269107473\\_What\\_is\\_governance/link/548173090cf22525dcb61443/download%0Ahttp://www.econ.upf.edu/~reynal/Civil\\_wars\\_12December2010.pdf%0Ahttps://think-asia.org/handle/11540/8282%0Ahttps://www.jstor.org/stable/41857625](https://www.researchgate.net/publication/269107473_What_is_governance/link/548173090cf22525dcb61443/download%0Ahttp://www.econ.upf.edu/~reynal/Civil_wars_12December2010.pdf%0Ahttps://think-asia.org/handle/11540/8282%0Ahttps://www.jstor.org/stable/41857625)

Heale, R., Forbes, D., & Heale, R. (2013). Understanding triangulation in research. *PubMed.Gov*, 16(4), 101494. <https://doi.org/10.1136/eb-2013-101494>

Hoffman, C. (1991). *An Introduction of Bilingualism* (1st ed.). Longman.

<https://archive.org/details/introductiontobi0000hoff/page/n5/mode/2up?view=theater>

- Iwai, Y. (2011). The Effects of Metacognitive Reading Strategies: Pedagogical Implications for EFL/ESL Teachers. *Reading, 11*(2), 150–159.  
[http://readingmatrix.com/articles/april\\_2011/iwai.pdf](http://readingmatrix.com/articles/april_2011/iwai.pdf)
- Kasim, M. M. U., Fitriani, S. S., & Syiah. (2018). CODE MIXING AND CODE SWITCHING IN THE CLASSROOM INTERACTION. *ENGLISH EDUCATION JOURNAL (EEJ)*, 9(2), 229–242.
- Khaerati Syam, U., Sangkala, I., & Syarif, I. (2018). Code Mixing and Code Switching in the Classroom Interaction at SMA Negeri 2 Takalar. *IOSR Journal Of Humanities And Social Science (IOSR-JHSS)*, 23(7), 95.  
<https://doi.org/10.9790/0837-2307079599>
- Köktürk, Ş. (2016). Bilingualism and Bilingual Education , Bilingualism and Translational Action. *International Journal of Linguistics*, 8(3), 72–89.  
<https://doi.org/10.5296/ijl.v8i3.9601>
- Lia, M. (2017). Using An Observation Coaching Checklist to Provide Feedback to Teachers. *Journal of Catholic Education*, 20(1), 311–323.  
<https://doi.org/10.15365/joce.2001162016>
- Luke, J. Y. (2015). THE USE OF CODE-MIXING AMONG PAMONANESE IN PARATA NDAYA CLOSED-GROUP FACEBOOK. *LINGUA CULTURA*, 9(1). <https://doi.org/10.21512/lc.v9i1.760>
- Maili, S. N. (2018). Bahasa Inggris Pada Sekolah Dasar. *Jurnal Pendidikan Unsika*, 6(1), 23–28.



- Marpaung, D., Pongkendek, J., Azzajjad, M., & Sukirno, S. (2021). Análisis de la motivación de los estudiantes usando Chems sketch sobre el tema de hidrocarburos en SMA Negeri 2 Merauke. *Journal of Applied Science, Engineering, Technology, and Education*, 3(1), 69–73.
- McMullin, C. (2021). Transcription and Qualitative Methods : Implications for Third Sector Research. *VOLUNTAS: International Journal of Voluntary and Nonprofit Organizations*. <https://doi.org/10.1007/s11266-021-00400-3>
- Mustikawati, D. A., Sumarlam, S., Wiratno, T., & Purnanto, D. (2018). A Study on Code Choice by Female Chief of Village. *166(Prasasti)*, 72–74. <https://doi.org/10.2991/prasasti-18.2018.13>
- Novedo, N., & Linuwih, E. R. (2018). Code Switching and Code Mixing Used By Sarah Sechan and Cinta Laura in Sarah Sechan Talk Show. *Seminar Nasional Ilmu Terapan*, 1(1), 1–8. <https://ojs.widyakartika.ac.id/index.php/sniter/article/view/94>
- Pribadi, N. R. (2020). Kajian Sociolinguistik : Alih Kode dan Campur Kode dalam Video Youtube Gita Savitri Devi. *OSF Preprints*, 2(1). <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.32493/sns.v2i1.16702>
- Putri, U. T. (2021). Students' Perception toward the Use of Edlink Platform at the Second Semester of English Program at IAIN Parepare. In *Repository IAIN Parepare*. IAIN Parepare.
- Rahi, S. (2017). Research Design and Methods: A Systematic Review of Research

Paradigms, Sampling Issues and Instruments Development. *International Journal of Economics & Management Sciences*, 06(02).

<https://doi.org/10.4172/2162-6359.1000403>

Rahmat, A. (2020). Code Mixing in EFL Classroom: Views from English Teachers Side. *Al-Lisan*, 5(2), 130–147.

<https://doi.org/10.30603/al.v6i2.1323>

Rijali, A. (2018). Analisis Data Kualitatif Ahmad Rijali UIN Antasari Banjarmasin. *ALHADHARAH*, 17(33), 81–95.

<https://doi.org/http://dx.doi.org/10.18592/alhadharah.v17i33.2374>

Rinaldi, I., & Saroh, Y. (2017). the Rise of National Plus School in Indonesia – Education for Parents and Government. *Lingua Didaktika: Jurnal Bahasa Dan Pembelajaran Bahasa*, 10(2), 194.

<https://doi.org/10.24036/ld.v10i2.7322>

Roopa, S., & Rani, M. (2012). Questionnaire Designing for a Survey. *Journal of Indian Orthodontic Society*, 46(4\_suppl1), 273–277.

<https://doi.org/10.1177/0974909820120509s>

Rose Drury. (2007). *Young bilingual learners at home and school : researching multilingual voices* (4th ed.). Trentham, Stoke on Trent.

<https://worldcat.org/en/title/144595087>

Safrida, M., & Kistian, A. (2020). Penerapan Model Pembelajaran Problem Based Learning (PBL) untuk Meningkatkan Hasil Belajar IPA Kelas V SD Negeri

Peureumeue Kecamatan Kaway XVI. *Bina Gogik*, 7(1), 53–65.

<https://ejournal.stkipbbm.ac.id/index.php/pgsd/article/view/433>

Si, P. (2019). A Study of the Differences between EFL and ESL for English Classroom Teaching in China. *IRA International Journal of Education and Multidisciplinary Studies*, 15(1), 32. <https://doi.org/10.21013/jems.v15.n1.p4>

Siregar, I., & Sosrohadi, S. (2021). *Analysis of Code Mixing in Jerome Polin Youtube Content “ Nihongo Mantappu .”* 0299, 1–8.

<https://doi.org/10.32996/ijllt>

Siti, F. (2017). Siti Fachraini, An Analysis of ... AN ANALYSIS OF STUDENTS' MOTIVATION IN STUDYING ENGLISH (A SURVEY STUDY AT UIN AR-RANIRY BANDA ACEH) Siti Fachraini 1.

*Getsempena English Education Journal*, 4(1), 49–52.

<https://doi.org/https://doi.org/10.46244/geej.v4i1.725>

Sukrisna, A. (2019). *AN ANALYSIS OF USING CODE MIXING ON ATTA HALILINTAR'S VIDEO YOUTUBE CHANNEL A*. Raden Intan State Islamic University.

Sutton, J., & Austin, Z. (2015). Qualitative research: Data collection, analysis, and management. *Canadian Journal of Hospital Pharmacy*, 68(3), 226–231.

<https://doi.org/10.4212/cjhp.v68i3.1456>

Szałkiewicz, E., Jusik, S., & Grygoruk, M. (2018). *Status of and Perspectives on River Restoration in Europe : 310 , 000 Euros per Hectare of Restored River*.

<https://doi.org/10.3390/su10010129>

Travis Wade, Allard Jongman, J. S. (2007). Effects of acoustic variability in the perceptual learning of non-native-accented speech sounds. *Phonetica*, 64(2–3), 122–144. <https://doi.org/10.1159/000107913>

Trigueros, R. (2017). Qualitative and Quantitative Research tools. *Research Gate*, March 2017, 1–16. <https://www.researchgate.net/publication/323014697>

## Appendix 1: The most dominant type-of code-mixing analysis

A. Do you enjoy English class?

$$M = \frac{9}{9} 100\%$$

$$M = 100\%$$

### ***Explanation:***

Referring to the results of the answer, 100% of students' answers are "YES" which means that *they are motivated* to interact in English because they enjoyed the English class that frequently used code-mixing in the interactions.

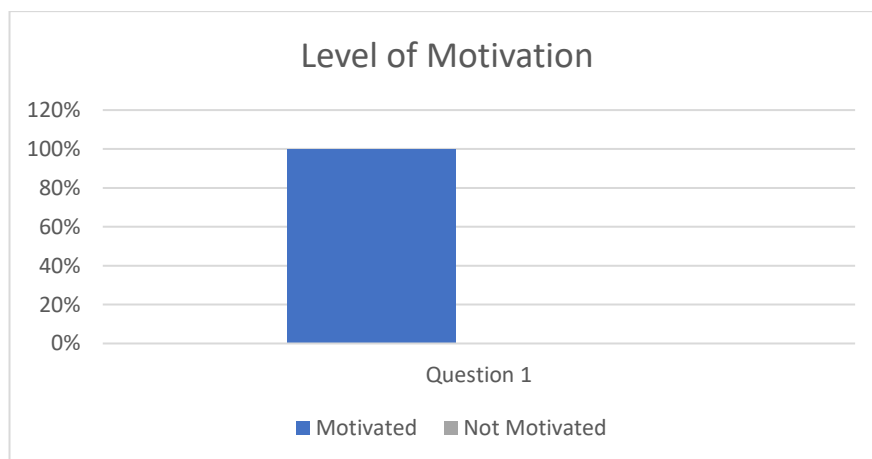


Figure 3. Level of motivation 1

B. Is your English class fun?

$$M = \frac{9}{9} 100\%$$

$$M = 100\%$$

### ***Explanation:***

100% of students' answers are "YES" which means that *they are motivated* to interact in English because they felt that the English class which was often used code-mixing in their interactions was fun.

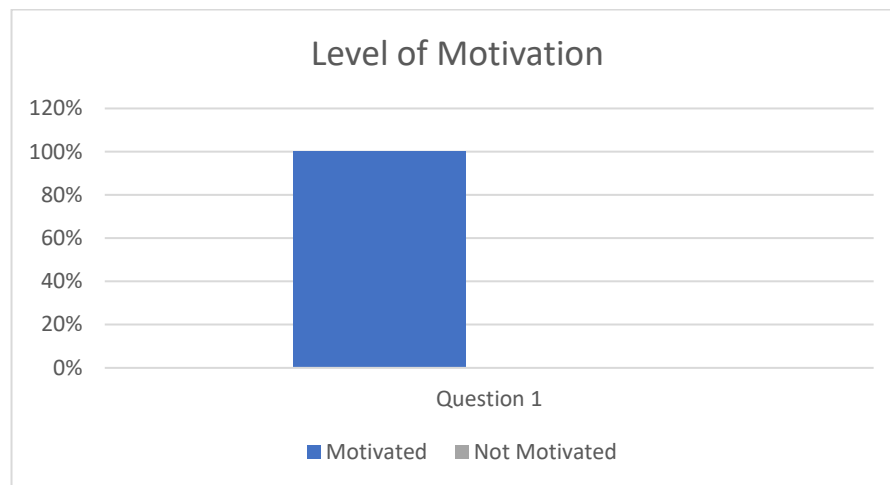


Figure 4. Level of motivation 2

C. Do you like using English to communicate?

$$M = \frac{4}{9} 100\%$$

$$M = 45\%$$

***Explanation:***

Referring to the results of the answer, 45% of students' answers are "YES" which means that *they are not motivated* to interact in English because they liked using Indonesian more.

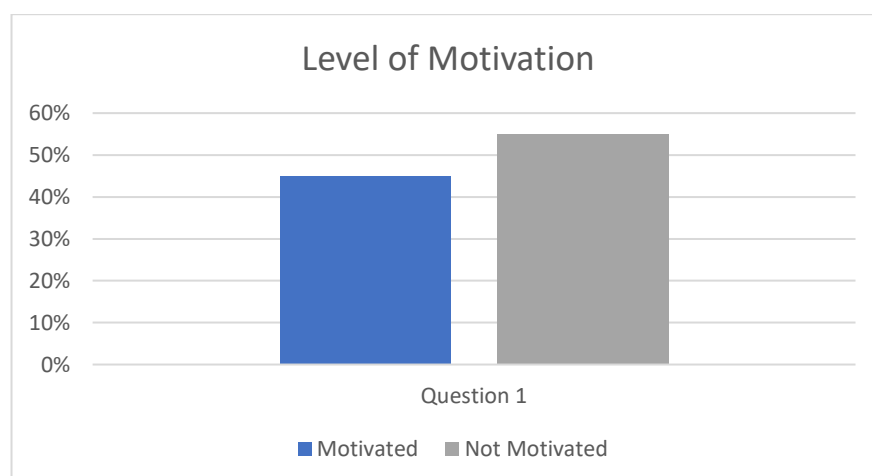


Figure 5. Level of motivation 3

D. Do you like using Indonesian language to communicate?

$$M = \frac{8}{9} 100\%$$

$$M = 89\%$$

***Explanation:***

Referring to the results of the answer, 89% of students' answers are "YES" which means that *they are not motivated* to interact in English because they were more used to using Indonesian.

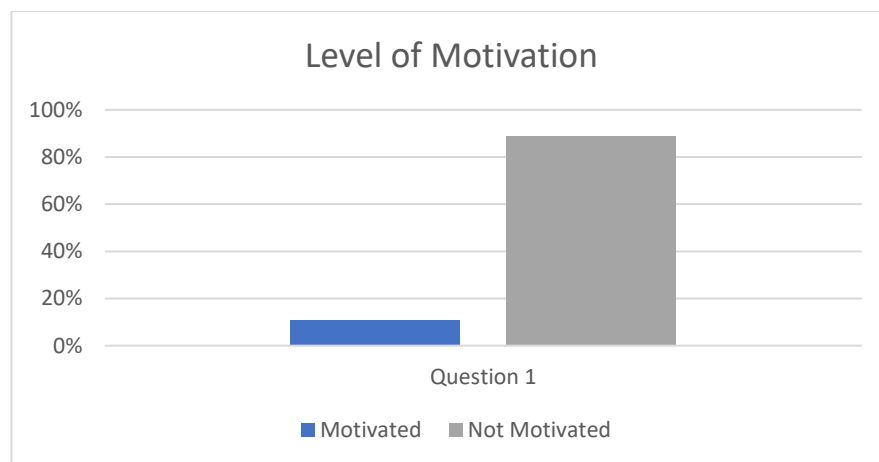


Figure 6. Level of motivation 4

E. Do you like using both of them at the same time (mix)?

$$M = \frac{5}{9} 100\%$$

$$M = 56\%$$

***Explanation:***

Referring to the results of the answer, 56% of students' answers are "YES" which means that *they are motivated* to interact in English because by mixing two languages between Indonesian and English means they have intention to speak English.

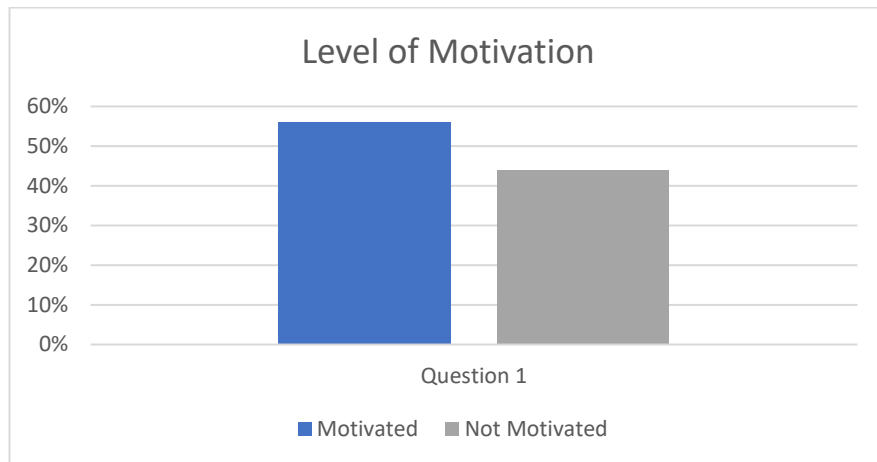


Figure 7. Level of motivation 5

F. When you use both languages, do you enjoy using English more?

$$M = \frac{3}{9} 100\%$$

$$M = 34\%$$

***Explanation:***

Referring to the results of the answer, 34% of students' answers are "YES" which means that *they are not motivated* to interact in English because they enjoyed to used Indonesian more while they were mixing the code.

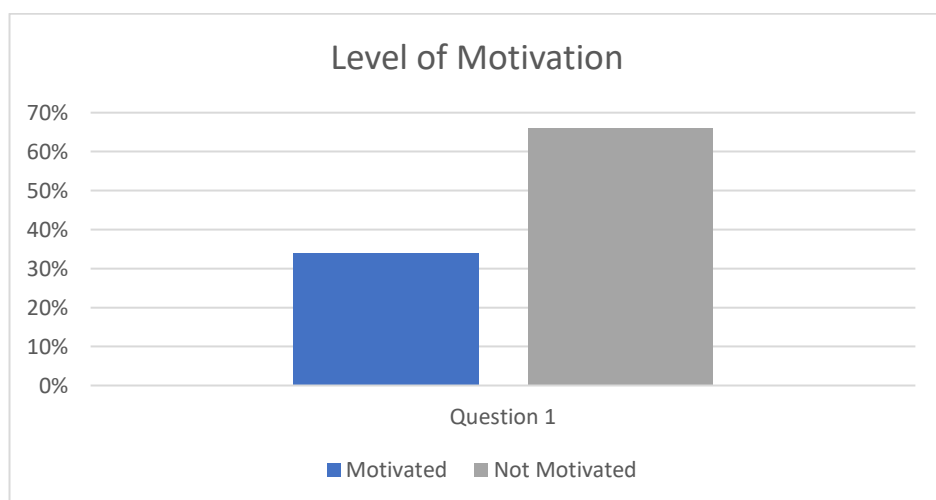


Figure 8. Level of motivation 6



G. Does it make you want to speak English more?

$$M = \frac{5}{9} 100\%$$

$$M = 56\%$$

**Explanation:**

Referring to the results of the answer, 56% of students' answers are "YES" which means that *they are motivated* to interact in English because by mixing the languages in the classroom interaction, they are motivated to want to use English more.

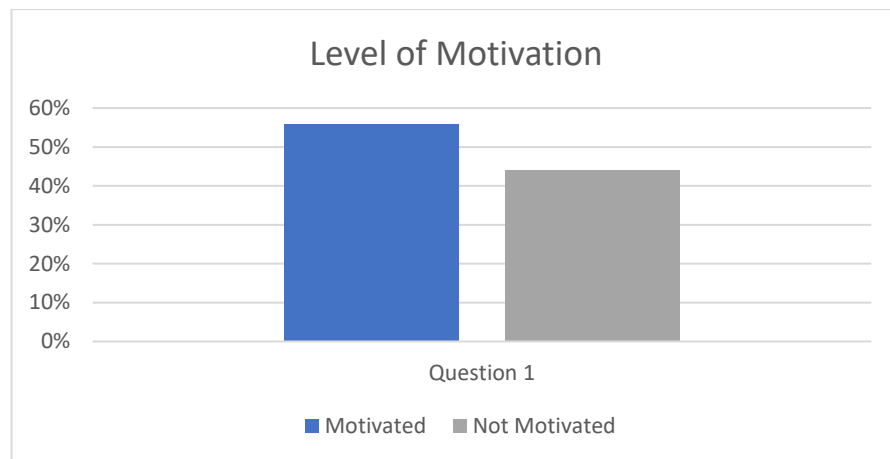


Figure 9. Level of motivation 7

H. Is it easier for you to interact with friends in two languages?

$$M = \frac{5}{9} 100\%$$

$$M = 56\%$$

**Explanation:**

56% of students' answers are "YES" which means that *they are motivated* to interact in English because by mixing the languages in the classroom, it helped them to make their interaction with classmates became easier.

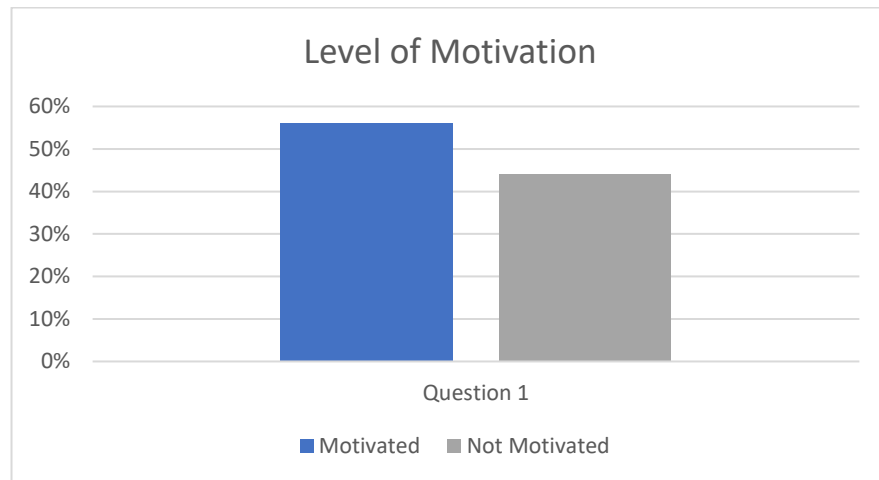


Figure 10. Level of motivation 8

- I. Do you feel more confident when you use mix language?

$$M = \frac{5}{9} 100\%$$

$$M = 56\%$$

***Explanation:***

Referring to the results of the answer, 56% of students' answers are "YES" which means that *they are motivated* to interact in English because by mixing the languages in the classroom interaction, they were motivated to use English more and gain more confident while interacting with their classmates.

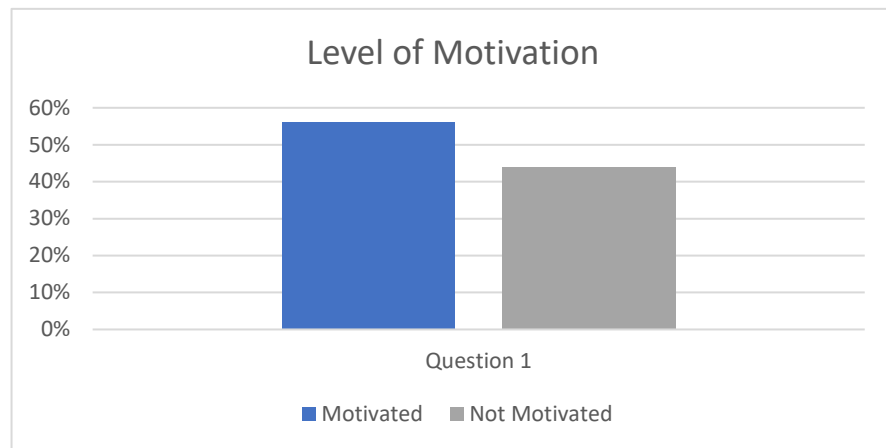


Figure 11. Level of motivation 9

J. Do you have any problem in using English?

$$M = \frac{5}{9} 100\%$$

$$M = 56\%$$

**Explanation:**

Referring to the results of the answer, 56% of students' answers are "YES" which means that *they are not motivated* to interact in English because they have problems in interacting by using English.

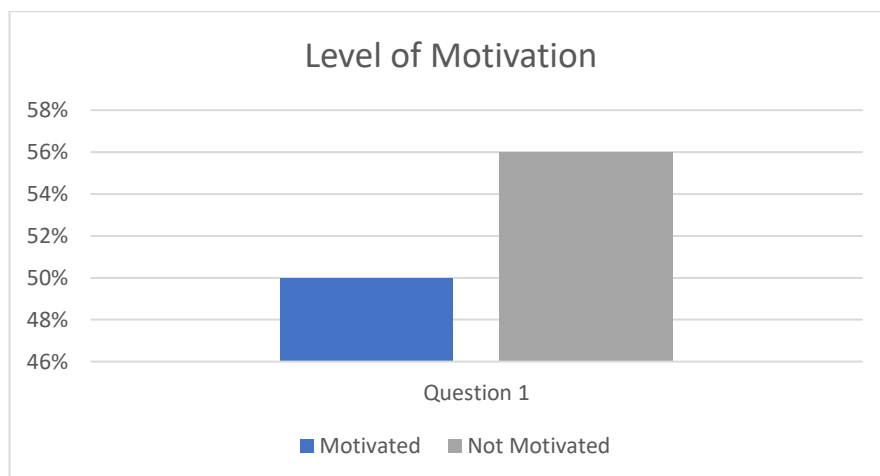


Figure 12. Level of motivation 10

**Appendix 2: Recording**

Day 1 : <http://gg.gg/RecordingDay1>

Day 2 : <http://gg.gg/RecordingDay2>

Day 3 : <http://gg.gg/RecordingDay3>

Day 4 : <http://gg.gg/RecordingDay4>

### Appendix 3: Transcript

Transcript DAY 1  
September 28<sup>th</sup>, 2022

TW : Good morning students!

All : Good morning mister!

TW : How are you today?

All : I am fine!

TW : Okey let me check your attendance first, MS3?

MS3 : Present

MS1 : Mr ee... I want... mengambil itu bahasa inggrisnya apa?

FS1 : Take

MS1 : I want take my pensil

TW : Okey, FS5?

FS5 : Present

TW : How are you today, FS5?

FS5 : I'm fine

TW : Fine, minggu kemarin ga berangkat yah?

FS5 : Iyah,

MS1 : Thanks, yah gab (habis meminjam tipe-x)

TW : Okey, MS1?

MS1 : Present

TW : MS2?

MS2 : Present

TW : Louder please, louder! Louder itu apa? Lebih keras..

FAS1 : Lebih keras!, lebih keras!

MS2 : Lebih keras!

FS1 : Kaya di film dora

TW : FS2?

FS2 : Present

TW : Gisella?

FS3 : Present

TW : FS6?

FS6 : Here

TW : Ya, menjawabnya bisa pake present, bisa pake here yah.

TW : FS1?

FS1 : Present

TW : Nadia?

Nadia : Present

TW : FS3?

FS3 : Here

TW : Okey let's see

MS2 : Mr, can I drink?

TW : Yup you can, sekarang dibuka halaman exercise-nya yah

MS1 : Mr, ini kan soal exercise minggu kemarin

TW : You're right, soalnya jangan ditekuk ya sam

MS1 : Sorry, Mr

TW : Okey, we are going to discuss all of these questions

FS1 : Teacher may I grab my pencil?

TW : Sure

- TW : So, we are going to do this exercise together, ini yang minggu kemarin sudah anak-anak jawab, jangan kaget sama hasilnya, itu adalah hasil dari kerja keras anak-anak. If you study harder, you'll get a good score, but if you study less, that's what you got.
- MS2 : Saya remidi ngga, Mr?
- TW : Batas nilai minimal untuk remidi itu seventy five, lower than seventy five you'll get remedial test
- Sam : Berarti yang remidi itu dibawah 75?
- TW : Yes, 75 sam
- FS5 : Jah, aku remidi, siap-siap untuk remidi!
- TW : Question number one, how to answer "nice to meet you"?
- FS3 : Nice to meet you too!
- TW : Nice to meet you too or thank you? Like, nice to meet you  
MS2 (thank you)
- FS1 : No, nice to meet you too
- MS1 : Mr, ada game ngga nanti?
- TW : No, kita sedang membahas ini sam, oke which one is the correct answer, b or d?
- FS1 : Mr: Okey, I want MS1 to read the question number 2 please
- MS1 : Diego: hi  
Adele: I'm six years old  
Jawabannya: C (si)
- TW : M, you mentioned the answer already, just read the question but that's okey

MS1 : I don't know

TW : Okey di dalam soal, adele menjawab "I'm six years old", kalo ada kata years old berarti diego menanyakan apa?

MS2 : C (si) ask about em.. umur!

TW : What does Diego ask?

FS1 : Age

TW : Right, age yah

MS3 : Oww, a,g,e?

TW : Ya, age itu dibacanya eij, okey lanjut dibawahnya yah, it's still the conversation between Adele and Diego.

Adele : hi,

Diego : my name is Diego

What is she asking?

FS1 : What is your name?

TW : She is asking? His name, menanyakan namanya.

Okey Nadia, which one is the answer? a, b, c or d?

Nadia : Yang b (bi)

TW : Okey, I want to ask MS2, do you know how to ask someone's age?

MS1 : Aku, Mr!

TW : Yap, MS1

MS1 : Menanyakan umur?

TW : Yap, kalo kita mau nanya umurnya nih, gimana caranya?

MS2 : It's easy!

TW : Oke MS2, you said easy, please answer

MS2 : How old are you?



- TW : Betul, how old are you? How about name (FS1 angkat tangan) gab?
- FS1 : What is your name?
- MS3 : Mr, I want to go toilet
- TW : Ow yah, thank you for asking me a permission, MS3 bagus tuh kalo mau ke toilet izin dulu ke Mr, anak-anak juga izin dulu kalo mau keluar kelas yah, understand?
- Ela : Yeah
- FS3 : Yeah
- TW : Okey before we continue, is there any question?
- FS3 : No
- MS2 : No
- TW : Okey kalo ngga ada, Mr yang mau nanya yah. How do you feel after you knew your score?
- MS1 : I'm very happy!
- FS1 : OMG, it's red (diluar konteks)
- FS5 : I'm not happy!
- TW : Why are you not happy?
- FS5 : Because, dapet 57
- TW : Haha, okey how about you FS1?
- FS1 : Yap
- TW : Why are you happy?
- FS1 : I don't know, just happy
- MS1 : I'm so happy, Mr
- TW : Why, Sam?

MS1 : Because ga remidi, hehe..

TW : FS2 are you happy?

FS2 : Yeah

TW : FS3 are you happy?

FS3 : Yeah

TW : How about you, FS6? Are you sleepy?

FS6 : Yes...

FS51 : Mr, mau main game (menyela pembicaraan)

FS1 : Maybe she just wants to sleep

TW : How about you, Nadia?

Nadia : Happy

TW : Okey, that's all for today, we will continue it later.

Itu result dari hasil kerja keras anak-anak yah.

MS3 : Thank you, Mr

Transcript DAY 2  
October 3<sup>rd</sup>, 2022

TW : Good morning students!

All : Good morning, Mr!

TW : Okey MS3, how are you today?

MS3 : I'm fine!

TW : Are you feeling good?

MS3 : Yeah!

TW : FS2 how are you today?

FS2 : I'm fine!

TW : Sam how are you today?

MS1 : I'm fine teacher

TW : MS2 how are you today?

MS2 : I'm fine!

TW : FS7, eh FS6?

FS1 : FS6!

TW : Where is FS7?

FS7 : Here!

TW : How are you FS7?

FS7 : I'm fine

TW : Ok, FS6 how are you today?

FS6 : I'm fine

TW : Gisel how are you today?

FS3 : I'm fine

TW : FS4 how about you, how are you today?

FS4 : I'm fine

TW : FS5 how are you today?

- FS5 : I'm fine
- TW : FS1 how are you today?
- FS1 : I'm fine
- FS2 : Mr gabby mainan gunting
- MS1 : FS1!
- TW : Okey, today we are going to learn our additional lesson as I promised last week, it is about as MS2 for permission and expression
- MS1 : Ekspresi?
- TW : Yap, what is expression?
- FS1 : Me! Expression is what we are feeling
- TW : Yap, bisa seperti itu, tapi kalo based on our feelings itu namanya emotion bukan expresson
- TW : Nah, contoh dari as MS2 for permission itu ketika kita ingin ke kamar mandi kita harus?
- MS2 : Meminta izin
- TW : Nahh that's right, then when we make a mistake, what should we say?
- FS1 : I'm sorry
- TW : What?
- MS2 : Sorry
- TW : Alright itu contoh dari expression, berarti boleh nggak semisal kita berbuat salah bilang thankyou?
- FS3 : What?
- MS1 : What?
- MS2 : No!
- FS1 : No!

- TW : Boleh apa ga boleh?
- All : Nooooo!
- TW : Okeyy good, sekarang ketika kita menolong orang misalnya, dan orang itu mengatakan thank you, what should we reply?
- FS2 : You're welcome
- TW : Yaa, you're welcome, okey
- MS1 : Atau no problem!
- TW : Well nice student, yang ini easy yah?
- All : Easy!
- TW : Oke sekarang, kita masuk ke materi yang kedua, we are going to learn about hobby
- FS3 : Hobby? Swimming!
- FS4 : Swimming
- FS5 : Swimming
- MS1 : I like swimming
- TW : Siapa yang suka nonton?
- MS2 : Me! me!
- TW : Nonton apa?
- MS2 : Nonton bioskop, film spidermen!
- FS4 : tipi! tipi!
- TW : Oke kita belajarnya dari contoh soal yah
- TW : Which one is not a hobby?  
A.Firefighter, B.Swimming, C.Cooking, D.Reading
- FS1 : A, fire fighter
- TW : Why is it fire fighter?
- MS3 : Because...
- MS1 : Because it's profession

- TW : Because it is? Profession, bukan hoby, nice!
- TW : Kalo swimming hobby apa profession?
- FS3 : Hobby!
- TW : Profesi dari swimming apa?
- MS1 : lah profesi dari swimming?
- TW : Swimmer
- MS1 : Swimmer?
- TW : Ya, kaya streaming, profesi dari streaming apa? streamer,  
profesi dari youtube apa? Youtuber
- FS1 : Mr, FS1 juga mau jadi youtuber!
- MS2 : Mr, aku juga mau jadi youtuber!
- FS3 : Aku ngga!
- TW : Oke lanjut yah, moana likes dancing, what is her hobby?
- FS2 : Dance!
- MS2 : Dancing?
- TW : Why is it MS2?
- MS2 : Because moana likes dancing
- TW : Betul. paham sekarang paham?
- All : Paham!
- TW : Nice, sekarang Mr mau nanya sama FS5. I love to catch  
the fish, what is my hobby?
- FS5 : Memancing?
- MS1 : Fishing!
- TW : Apa?
- All : Fishing
- TW : Fishing betul.  
(ice breaking)

- TW : Okey kita lanjutkan yah
- FS2 : Mr, FS1 malah mewarnai
- TW : FS1, it's time to study, not coloring. Come on, open your  
book page 40
- FS3 : Berapa?
- TW : Fourty
- FS4 : Forty itu berapa si?
- FS1 : 40?
- TW : Yes, that's right
- FS5 : Mr ini mah sudah dikerjain
- MS3 : Saya juga
- TW : Ya bagus dong berarti bisa biulang lagi disini. Nah, tapi sebelum masuk  
ke materinya, berhubung ini baru bertmu lagi setelah acara kemarin TW  
mau talky talky sedikit tentang performance anak” kemaren.. over all TW  
mu kasih nilai 8 out of 10, kenapa? Karna ternyata suaranya anak-anak  
terlalu kecil karna ramasi sekali orangnya selain itu dipinggir jalan juga  
jadi terdengar agak kurang jelas,, tapi overall sudah sangat bagus sekali,,  
thank you grade 3!
- All : Yeyy!
- TW : How do you feel now?
- MS3 : Happy!
- FS1 : I'm so happy
- MS1 : Ada es krim mekdi lagi kemarin
- MS3 : Iya jadinya seru Mr

Transcript DAY 3  
October 10<sup>th</sup>, 2022

TW : Good afternoon students!

All : Good afternoon, Mr!

TW : Okey, how are you today?

MS1 : Good

All : I'm fine

TW : Have u lunch?

MS1 : Yes

TW : What do you have for lunch?

MS1 : Nugget,

FS4 : Aku sosis

FS5 : Telor gulung

MS1 : Telor gulung itu egg roll

MS3 : Kornet, jadi kaya daging semacm gitu

TW : Okey today we are going to discuss something about your daily routine, nah cara diskusinya gimana? Anak-anak punya tiga kesempatan berbicara, misalkan Mr tanya tidur malam itu bagusnya jam berapa, anak-anak punya jawaban sendiri masukin satu kelerengnya dan yang ngomong hanya ank itu selebihnya ga boleh ngomong, nah kalo kelerengnya habis semua berarti ngga boleh ngomong lagi. Understand?

MS1 : Yes, I understand

TW : Ok let's start.. listen to me.. what is the best food for breakfast?

MS1 : Vegetebel, Mr

TW : Why is it vegetable?



- MS1 : Karna itu apa yah, karna sayuran mengandung vitamin and.. mm.. I  
don't know
- TW : Oke, nicee... okey lanjut.. what time is the best for us to sleep at night?
- MS2 : 8 o'clock
- TW : Why?
- MS2 : Because, belum terlalu malem and.. apaya, ngga terlalu sore juga
- TW : Okey, berikutnya.. what is the best food for dinner?
- FS4 : Diner itu apa?
- Gisel : Makan malam
- MS3 : Sup?
- TW : Why soup?
- MS3 : Because sup is.. eee apa yah,, healthy!
- TW : Nicee,, berikutnya.. when is the best time for us to have dinner?
- FS2 : 7 pm
- TW : Why?
- FS2 : Because,, tidak terlalu malem
- TW : Okeey, lanjut berikutnya.. what do you think, should we take a nap or  
not?
- FS2 : Yes,
- TW : Why?
- FS2 : Agar tubuh sehat
- TW : Oke oke,,, what s the best time to take a nap
- FS5 : 2 oclock
- TW : Why?
- FS5 : Karna ga terlalu siang

TW : Oke oke, lanjut yahh.. should we take a bed in the morning?

MS3 : Because it make no stinky

FS2 : Agar tubuh bersih

TW : Alright alright, biasanya ngapain kalo lagi ngga ada kegiatan?

MS2 : Emmm, biasanya.. playing and study

TW : What did you learn?

MS2 : Belajar dari YouTube maksudnya

TW : Yu berikutnya, why you shuld go to school

MS3 : Karena buat belajar

TW : Oke diskusinya cukupkan sampe sini yah, sekarang lanjutkan ke PR, FS7  
dulu na sini duduk bawa PR nya.

Transcript DAY 4  
October 18<sup>th</sup>, 2022

TW : Good afternoon students!

All : Good afternoon, TW!

TW : How are you today?

All : I'm fine

TW : Okey, kita akan melanjutkan materi yang kemarin, it's about soal-soal dari PTS kemarin, di salah satu bagian soalnya ada yang tentang hobby, hobby itu apa?

FS7 : Hobi?

TW : Hobby betul, Nah, I want you to take this paper randomly, semuanya maju kedepan ambil satu paper ini secara acak jangan rebutan, be nice, take it nicely.

FS5 : Ini apa yah..

MS3 : Klereng?

TW : Bukan klereng, kertas, sudah yang sudah duduk,, jangan milih-milih sma aja

MS1 : Ihh curang

TW : Sttt sit down, let me see your paper.. I want to ask MS2 first, MS2 let me see your paper, do you know what does it mean? Ada orang lagi di atas map dunia

MS2 : Berarti ini traveling?

TW : Traveling, do you love traveling?

MS2 : Yes

TW : Where do you want to go travel?

- MS2 : Ke luar negeri
- TW : Why ke luar negeri?
- MS2 : Because di luar negeri itu teknologinya canggih-canggih
- TW : Eee. tell me one country that u want to travel? Satu negara
- MS2 : Singapore
- TW : Singapore, oke
- MS1 : Semarang
- TW : Semarang? City itu city. Oke, siapa berikutnya?
- MS1 : Aku!
- TW : Oke, ayo sam..
- MS1 : I don't like this
- TW : Hehe why you don't like that, what is that?
- MS1 : Study, tapi ga papa aku suka juga
- TW : Why u don't like study?
- MS1 : I like study
- TW : You like study? You said you don't like study?
- MS1 : I'm kidding
- TW : You're kidding, okey.. What subject that you love the most?
- MS1 : Emm,, English
- TW : You love English?
- MS1 : Ya,
- TW : High five!
- MS1 : And mathematic
- TW : Oh kalo itu TW ga suka, is there anyone who like math too? MS1, why do you like math, it makes you dizzy..

- MS1 : Easy
- MS3 : Easy bizzzy
- TW : Matematika gampang? Oke, oke, Next siapa? MS3, MS3.. let me see  
your paper, what is that?
- MS3 : Cooking
- TW : Cooking, do you like cooking?
- MS3 : Eee.,, aku waktu kecil suka cooking,
- TW : Suka cooking?
- MS3 : I like cooking, tapi dikit
- TW : Apa, masak apa biasanya waktu kecil?
- MS3 : Telor terus roti, udah
- TW : Sekarang masih suka cooking?
- MS3 : Iya hehe
- TW : But, do you want to be a chef?
- MS3 : Yes
- TW : Oke, MS3 mau jadi chef, kita panggil chef MS3
- MS2 : Sef Arnold
- TW : Chef arnold, bukan.. yu, gisel.. let me see your paper, what is  
that?
- FS2 : Swimming
- TW : Do you like swimming?
- FS2 : Yes
- TW : Is that your hoby?
- FS2 : Yes
- TW : Can you swim? Bisa renang?

FS2 : Yes

TW : Okey.. Siapa berikutnya, who's next? FS6, FS7 siapa dulu?

MS1 : FS6, FS6..

TW : Let me see your paper ci, what is that? Wah pas banget sama ekstrakurikulernya do you know what is this?

FS6 : Dancing

TW : Do you like dancing?

FS6 : Yah

TW : Why do you like dancing?

FS6 : Ga tau

TW : Yaudah, FS7 sekarang.. what is that? Do you love singing?

FS7 : Yes

TW : Why?

FS7 : Suka aja

TW : Do you want to be a singer?

FS7 : Ya..

TW : What's your favorite genre?

FS7 : Ga tau

TW : Ga tau, okee,,

TW : The las one, FS4the one and only.. let me see your paper, reading, do you like reading?

Nadia : No

TW : Why, bukunya jahat sama kamu?

FS4 : Iya

All : Hahah

TW : Oke where is your other friends? Yang lainnya mana, sakit yah? Oke..  
who love watching youtube?

MS3 : Me! aku suka nonton yutub

MS1 : Me!

TW : Sip, tell me your 3 favorite channels

MS1 : I like (name of the channels)

TW : If I have 1 billion dollar, and I give u the money,, anak mau pergi  
berlibur kemana?

All : Aku, aku

TW : Mau kemana FS6?

FS6 : South korea

FS7 : Jepang

MS1 : South korea

FS4 : Jepang

MS2 : Amerika

MS3 : Ke dino land

TW : Dimana itu?

MS3 : Aku juga lupa

TW : Ga tau? hehe

MS1 : Dino land di Amerika

TW : Apa ma uke jurasic park? ketemu tirex, jadi cemilan nanti.

Oke that all for today students, thank you so much.

#### Appendix 4: Observation Checklist

Observer 2: Ms. Mala (Guru kelas)

Date : 18 October 2022

**Table 7:** The table of observation checklist

CLASSROOM OBSERVATION CHECKLIST Code-mixing occurrence in EFL classroom interaction				
No.	Observation	Checklist		Note / Evidence
		Yes	no	
1.	Data collection conducted in Star of Dhamma elementary school	✓		
2.	Data collection conducted in 3 <sup>rd</sup> grade	✓		
3.	Data collection conducted in the classroom	✓		
4.	Data collection conducted in the English class	✓		
5.	The class is handled by the writer	✓		
6.	All students attend and follow the lesson		✓	FS3 (Absent)
7.	The writer teaches English lesson	✓		
8.	Students follow the English lessons	✓		
9.	Students interact with each other as well as with the teacher during the class	✓		
10.	There are several languages in the interaction	✓		Indo - English
11.	There are students who predominantly use Indonesian in interacting	✓		FS7, FS4
12.	There are students who predominantly use English in interacting	✓		FS1, MS1, MS2, MS3
13.	There is a mixing of codes (languages) in interacting done by students	✓		Indo > English
14.	The writer observes students' interaction	✓		
15.	The writer records student interactions	✓		



Observer 1 : *Waliain*  
 Date : *October 18<sup>th</sup>, 2022*

**Table 7:** The table of observation checklist

CLASSROOM OBSERVATION CHECKLIST				
Code-mixing occurrence in EFL classroom interaction				
No.	Observation	Checklist		Note / Evidence
		Yes	no	
1.	Data collection conducted in Star of Dhamma elementary school	✓		
2.	Data collection conducted in 3 <sup>rd</sup> grade	✓		
3.	Data collection conducted in the classroom	✓		
4.	Data collection conducted in the English class	✓		
5.	The class is handled by the writer	✓		
6.	All students attend and follow the lesson		✓	one student is absent (FS3)
7.	The writer teaches English lesson	✓		
8.	Students follow the English lessons	✓		
9.	Students interact with each other as well as with the teacher during the class	✓		
10.	There are several languages in the interaction	✓		English and Indonesian.
11.	There are students who predominantly use Indonesian in interacting	✓		FS 4, FS 6 & FS 7
12.	There are students who predominantly use English in interacting	✓		FS 1, FS 2, MS 1 MS 2 & MS 3
13.	There is a mixing of codes (languages) in interacting done by students	✓		
14.	The writer observes students' interaction	✓		
15.	The writer records student interactions	✓		

### Appendix 5: Close-ended interview

Respondent : MS 1

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?	✓	
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?	✓	
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?		✓
7.	Does it make you want to speak English more?	✓	
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?	✓	
9.	Do you feel more confident when you use mix language?	✓	
10.	Do you have problem in using English?		✓

Respondent : MS 2

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?	✓	
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?	✓	
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?		✓
7.	Does it make you want to speak English more?	✓	
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?	✓	
9.	Do you feel more confident when you use mix language?	✓	
10.	Do you have problem in using English?		✓

Respondent : MS 3

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?		✓
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?	✓	
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?	✓	
7.	Does it make you want to speak English more?	✓	
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?	✓	
9.	Do you feel more confident when you use mix language?	✓	
10.	Do you have problem in using English?		✓

Respondent : FSI

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?	✓	
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?		✓
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?	✓	
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?	✓	
7.	Does it make you want to speak English more?	✓	
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?	✓	
9.	Do you feel more confident when you use mix language?	✓	
10.	Do you have problem in using English?		✓

Respondent : FS 2

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?	✓	
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?	✓	
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?	✓	
7.	Does it make you want to speak English more?	✓	
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?	✓	
9.	Do you feel more confident when you use mix language?		✓
10.	Do you have problem in using English?		✓

Respondent : FS A

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?		✓
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?		✓
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?		✓
7.	Does it make you want to speak English more?		✓
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?		✓
9.	Do you feel more confident when you use mix language?		✓
10.	Do you have problem in using English?	✓	

Respondent : FS 5

Date : October 10<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?		✓
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?		✓
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?		✓
7.	Does it make you want to speak English more?		✓
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?		✓
9.	Do you feel more confident when you use mix language?		✓
10.	Do you have problem in using English?	✓	



Respondent : FS 6

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?		✓
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix) ?		✓
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?		✓
7.	Does it make you want to speak English more?		✓
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?		✓
9.	Do you feel more confident when you use mix language?	✓	
10.	Do you have problem in using English?	✓	

Respondent : FS 7

Date : October 18<sup>th</sup>, 2022

**Table 8:** The table of close-ended interview

STUDENTS' MOTIVATION QUESTIONNAIRE			
No.	Questions	Yes	No
1.	Do you enjoy English class?	✓	
2.	Is your English class fun?	✓	
3.	Do you like using English to communicate?		✓
4.	Do you like using Indonesian language to communicate?	✓	
5.	Do you like using both of them at the same time (mix)?		✓
6.	When you use both languages, do you enjoy using English more?		✓
7.	Does it make you want to speak English more?		✓
8.	Is it easier for you to interact with friends in two languages?		✓
9.	Do you feel more confident when you use mix language?		✓
10.	Do you have problem in using English?	✓	

## Appendix 6: Documentation

### Day 1 of observation



**Day 2 of observation**



**Day 3 of observation**





**Day 4 of observation**



